



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2074
20 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 4	2
II. РАЗВИТИЕ СОБЫТИЙ	5 - 7	2
III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	8 - 13	
A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колони- альным странам и народам	8	7
B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	9 - 11	7
C. Генеральная Ассамблея	12 - 13	10

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Новая Каледония расположена в Тихом океане приблизительно в 1500 километрах к востоку от Австралии и в 1700 километрах к северу от Новой Зеландии. Она включает один крупный остров Новая Каледония и группу мелких островов Луяоте (Увеа, Маре, Лифу и Тига), архипелаг Билеп, острова Пен и Уон. К северу от островов Луяоте расположены также несколько необитаемых островов. Площадь острова Новая Каледония составляет 16 750 квадратных километров, а общая площадь всей территории – 19 103 квадратных километра. Столица – город Нумеа – расположена на южной оконечности острова Новая Каледония.

2. Согласно переписи 1989 года, численность населения Новой Каледонии составляла 164 173 человека, в том числе 73 598 коренных меланезийцев, именуемых канаками (44,8 процента); 55 085 лиц европейского происхождения, главным образом французов (33,6 процента), из которых 35 000 человек являются потомками первых переселенцев, известных как "кальдоши"; 18 936 уолисцев и таитян (11,5 процента); и 16 554 представителя других национальностей, главным образом индонезийцев и вьетнамцев (10,1 процента). По оценкам, в 1995 году численность населения территории составляла 181 000 человек. Средний коэффициент прироста численности населения в период 1990–1995 годов составлял 1,53 процента.

3. В территории имеются две основные политические группировки и большое число мелких партий. Двумя основными группировками являются Объединение за Каледонию в составе Республики (ОКСР) и Национальный социалистический фронт освобождения канаков (НСФОК). В НСФОК входят Каледонский союз (КС), Партия канакского освобождения (ПАЛИКА), Меланезийский прогрессивный союз и Каледонская социалистическая партия (КСП).

4. В Матиньонских соглашениях 1988 года (см. A/AC.109/1000, пункты 9–14, и A/AC.109/2028, пункты 5–9, и приложения I–IV, VI и VII) предусматривается, что после десятилетнего периода социально-экономического развития в 1998 году будет проведен референдум по вопросу о самоопределении.

II. РАЗВИТИЕ СОБЫТИЙ

5. В июле 1996 года министр по делам заморских департаментов и территорий Франции г-н Жан-Жак де Перетти изложил на пресс-конференциях позицию французского правительства в отношении политического, экономического и социального развития территории в рамках Матиньонских соглашений. Он заявил, в частности, следующее:

"Позиция правительства следующая: мы стремимся найти общеприемлемое и устраивающее всех каледонцев решение в духе Матиньонских соглашений. Поскольку это решение подлежит ратификации, оно будет представлено на рассмотрение каледонцев. Поэтому, для того чтобы каледонцы признали данное решение, необходимо обеспечить, чтобы оно носило приемлемый характер. И чтобы это решение предусматривало возможность достижения независимости для одних – тех, кто будет за это выступать или выступает в настоящее время, – и возможность остаться в составе Французской Республики для других. Вместе с тем в этом решении не должны ставиться все точки над "i". Оно должно открывать новые перспективы. Что в такой ситуации может сделать государство? Оно может спросить каледонцев: кому изначально принадлежит это право выбора судьбы? Это право не принадлежит какому-либо неопределенному образованию. Оно принадлежит каледонцам – всем каледонцам, реализующим его в виде своего права голоса. Однако рамки, которые

должно установить и гарантировать государство, являются весьма простыми: это рамки Матиньонских соглашений, это дух Соглашений, объединяющий нас всех; независимость и в то же время самоопределение, самоопределение, но в интересах населения; т.е. всех общин. С этого момента право выбора принадлежит каледонцам. И сегодня, в ходе всех дискуссий, в которых мне удалось принять участие, во время всех встреч я почувствовал нечто важное, – что даже те, кто выступает за независимость, говорят о совместной деятельности, подготовительной работе. Что те, кто не являются сторонниками независимости, рассказывают нам об учреждениях, которые работают еще лучше и которые выходят, возможно, за рамки полномочий, предоставленных территории. И именно в этом вопросе необходимо попытаться добиться согласованности и координации. Хотя эта задача сложная, ее тем не менее нам предстоит решать сообща.

Давайте попытаемся разработать такое решение, и я вам гарантирую, что, если оно будет иметь действительно консенсусный характер, все стороны соберутся за одним столом и подпишутся под этим решением, чтобы предложить его затем каледонцам. Однако, перед тем как предлагать его каледонцам и, возможно, перед тем как под ним подписываться, необходимо также, чтобы каждый задумался над изначальными причинами принятия такого решения и попытался реально их разъяснить. Ведь у меня складывается скорее впечатление, что, хотя мы слышим много рассуждений об изначальных причинах и их объяснение, что-то при этом упускается из виду. И я подчеркиваю в данном случае роль государства, поскольку именно в этой ситуации оно должно выполнить свою задачу, заключающуюся в предоставлении разъяснений. Теперь, возможно, это стало труднее делать, чем раньше. Раньше разрабатывали втихомолку какие-нибудь меры и затем говорили: "Необходимо действовать именно так". Сегодня же, в том современном мире, в котором мы живем, все могут ознакомиться с происходящими событиями на телевизионном экране. Все слушают радио, читают газеты, обсуждают назревшие проблемы, и даже в племенах люди обмениваются мнениями. И поэтому необходимо добиваться организации в Новой Каледонии большего числа дискуссий, прений и более широкого диалога. Я хотел бы отметить, что логическая концепция, в соответствии с которой стороны собираются в одном месте для совместного обсуждения назревших проблем и достижения тем самым консенсуса, не является, во-первых, ни абсурдной, ни, во-вторых, пустым символом. Таковы реальные факты, которые должны также учитываться при назначении того или иного представителя. Я считаю, что другого пути у нас нет.

Необходимо также отметить изменение в уровне диалога. Правительство рассматривает теперь свою политику в исторической перспективе, и это нас полностью устраивает, поскольку именно в этом контексте, по нашему мнению, должна решаться проблема.

НСФОК по-прежнему является участником Матиньонских соглашений, и эти два ограничивающих фактора были закреплены общим соглашением между государством, НСФОК и ОКСР. Первый момент заключается в том, что для достижения независимости необходимо в любом случае провести референдум по вопросу о самоопределении. Второй момент, и, следовательно, второй ограничивающий фактор, заключается в определении понятия соответствующего населения, т.е. избирательного корпуса 1988 года. Мы считаем, что эти два ограничения оставляют свободу действий, которой необходимо максимально воспользоваться для нахождения решения в 1998 году.

План НСФОК – это не независимость в 1998 году. Наш план – это создание в 1998 году ассоциированного с Францией государства, которое могло бы в течение определенного периода – продолжительность которого еще предстоит обсудить – осуществлять свой суверенитет одновременно с французским государством; затем, по истечении срока,

который нужно согласовать, государство стало бы полностью независимым. Именно в этом заключается план НСФОК. Для нас же важно то, что в 1998 году будет создан механизм, позволяющий обеспечить раскрепощение этой страны и достижение ею независимости. Мы считаем, что нам необходимо определить на данном этапе такую позицию, исходя из которой мы могли бы спокойно действовать. Хотя в настоящее время точки зрения, особенно наша и государства, иногда сильно различаются, я считаю, что, если государство согласится обсуждать с нами эти два принципиальных момента, в последующие недели или месяцы нам удастся договориться о каких-либо основных направлениях деятельности, в отношении которых можно будет сказать: "Хорошо, нас этот путь устраивает, мы приступим к диалогу с нашим третьим партнером".

Государство установило демократические рамки, в соответствии с которыми должны происходить поиск и выработка этого решения. Эти рамки, впрочем, навязываются не государством – они продиктованы духом Матиньонских соглашений. В этих рамках должны действовать исторические партнеры. Если мы не будем проводить в 1998 году референдума по вопросу о самоопределении – как этого желают все, – это будет означать, что мы нашли решение.

Это будет сначала рамочное соглашение, затем более конкретное соглашение, которое будет представлено на утверждение каледонцам. Каким будет это консенсусное решение? Сторонники независимости, рассматривая его в исторической перспективе, скажут, что процесс начался, а те, кто не выступает за независимость, будут говорить, что это консенсусное решение им удобно как переходный этап, позволяющий увидеть, что произойдет в течение следующих нескольких лет.

Я же лично считаю, что этот вопрос должен оставаться открытым.

Однако по истечении данного периода, какова бы ни была его продолжительность, произойдет акт самоопределения, и государство должно гарантировать создание демократических условий, в которых будет осуществляться консенсусное решение и в которых каждый – уважая позицию другого – сможет занимать свою собственную позицию. Те, кто говорят: "Мы не хотим независимости", – также имеют свои законные права. Они являются выходцами из семей, в течение нескольких поколений живущих на этой территории. Те, кто приехал на территорию позже, также в полной мере обладают законными правами в соответствии с Матиньонскими соглашениями, и они также имеют свои интересы, свои убеждения, которые необходимо уважать и гарантом которых должно быть государство.

Государство должно гарантировать как создание условий, в которых будет осуществляться это решение, так и обеспечить во взаимодействии с партнерами уважение духа Матиньонских соглашений. Государство констатирует сегодня, что один из партнеров требует предоставления независимости. Оно не призывает никого отказываться от своих взглядов, но вместе с тем осознает также – и партнеры также это знают, признают и соглашаются с этим, – что независимость может быть достигнута только через акт самоопределения, т.е. в результате голосования всех каледонцев, поскольку вторая концепция заключается в наличии "заинтересованных групп населения". В этом своде принципов, концепций содержится определение того, каким должно быть консенсусное решение. Оно будет иметь консенсусный характер лишь в том случае, если оно будет признано абсолютным большинством; следовательно, то, что мы сформулируем в этом решении, должно быть приемлемо для всех каледонцев. Мы должны теперь выделить определенный ряд проблем, и мне кажется, что мы можем быстро достичь согласия по

таким проблемам, как трудоустройство, интеграция, восстановление сбалансированности, экономическое развитие. Таковы конкретные вопросы, на которые люди ожидают ответа".

6. 28 декабря 1996 года Председатель НСФОК г-н Рок Уомитан в своем выступлении перед Конгрессом территории изложил позицию НСФОК следующим образом:

"НСФОК считает, что, перед тем как к ее инициативе присоединятся все политические и социoproфессиональные группы и обычные люди, местные партнеры в рамках Матиньонских соглашений также должны получить возможность возобновить двусторонние дискуссии по вопросу о будущем организационном устройстве страны.

Задача активизации партнерских связей между НСФОК и ОКСР в начале 1997 года – на последнем этапе осуществления Матиньонских–Удинотских соглашений – заключается для нас, во-первых, в том, чтобы изыскать дополнительные ресурсы для наших общинных и провинциальных коллективных хозяйств, которые в них остро нуждаются. Во-вторых, в том, чтобы найти необходимые механизмы для осуществления требующихся коррективов, которые позволят ускорить процесс восстановления сбалансированности.

В-третьих, в том, чтобы подтвердить, что мы следуем по пути переговоров, а не по пути конфронтации и что этот путь должен позволить нам найти согласованное решение вопроса о том, каким будет будущее страны, решение, которое должно быть утверждено в ходе референдума.

В-четвертых, в этом согласованном решении должна отвергаться всякая идея возвращения назад, и в нем не должно предусматриваться установление какого-либо статус-кво или переходного периода для получения энного статуса.

Речь идет в нашем понимании о гарантии будущего и институциональной стабильности, к которым мы все всячески стремимся.

В-пятых, в этом согласованном решении будет признаваться совместный с Францией суверенитет с момента проведения в 1998 году референдума и полная передача ею в положенный срок ее атрибутов суверенитета в соответствии с графиком делегирования полномочий, который предстоит определить.

Переходный период, который начнется с референдума 1998 года, будет необходим для подготовки граждан этой страны, к какой бы этнической группе они ни принадлежали, к тому, чтобы они могли окончательно взять судьбу в свои руки".

7. На том же заседании Конгресса г-н Пьер Фрожье кратко изложил позицию ОКСР:

"Подписание 26 июня 1988 года Матиньонских соглашений между государством, ОКСР и НСФОК позволило установить гражданский мир и послужило точкой отсчета для 10-летнего периода беспрецедентного социально-экономического развития, движущей силой которого стали провинции, образованные в соответствии с Соглашениями.

С 1988 года Объединение и НСФОК продолжали вести диалог в рамках, в частности, совместно проводимой ими в составе Конгресса политики территории, несмотря на то, что иногда возникали случаи недопонимания, которые, впрочем, были урегулированы.

В то время как завершается этот период и, следовательно, срок действия Матиньонских соглашений, Северная провинция сталкивается с реальными финансовыми трудностями. ОКСР признает, что функционирование механизмов, необходимых для восстановления сбалансированности, в частности, в связи с осуществлением контрактов на освоение ресурсов, позволивших Северу создать недостававшую ему государственную инфраструктуру, связано с такими расходами, которые эта провинция не в состоянии в нынешних условиях покрывать.

Именно по этой причине Объединение поддерживает инициативу НСФОК, предусматривающую получение в порядке исключения от государства дотации для бюджета территории.

Однако затем, в духе партнерства и тесного взаимодействия, которым характеризовался прошедший период, Объединение будет предпринимать начиная с 1997 года активные усилия для поиска дополнительных источников финансирования в целях пополнения бюджетов государственных коллективных хозяйств, провинций и общин.

Эта инициатива может рассматриваться, безусловно, лишь в перспективе новых политических соглашений между государством, ОКСР и НСФОК.

Объединение считает, что в соответствии с этими соглашениями в Новой Каледонии должен начаться новый период стабилизации, продолжительность которого должна составлять как минимум 24 года. Решение об организационном устройстве, которое должно быть согласовано между тремя партнерами Матиньонских соглашений и представлено каледонцам для утверждения в ходе референдума, должно предусматривать совместное осуществление суверенитета Французской Республикой и территорией, что позволит Новой Каледонии утвердить свою индивидуальную самобытность при уважении надлежащих полномочий государства.

Объединение ставит перед собой цель выработать это бесповоротное решение о раскрепощении территории до конца 1997 года.

В противном случае, проведение голосования по вопросу о самоопределении, предусмотренное законом о референдуме, закончится тем, что – и в этом нет никаких сомнений – в Новой Каледонии наступит период неопределенности.

Это торжественное заявление необходимо рассматривать в качестве искреннего и чистосердечного обязательства ОКСР по отношению не только к его партнерам в лице НСФОК, но и по отношению ко всему населению Новой Каледонии, в интересах которого Объединение неустанно добивается выработки такого гарантирующего мир и процветание решения, которое было бы приемлемым для подавляющего большинства населения.

ОКСР, выслушавшее заявление Председателя НСФОК, воспринимает его как торжественное обязательство аналогичной направленности".

III. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

8. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 1461-м заседании 24 июля 1996 года. На своих 1456-м и 1459-м заседаниях Специальный комитет удовлетворил просьбы о заслушании, представленные г-ном Яном Селене Урегеем (Народный конгресс) и г-жой Донной Уинслоу (НСФОК). Г-н Урегей и г-жа Уинслоу выступили на 1461-м заседании (см. A/AC.109/SR.1461). На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи сделал заявление (см. A/AC.109/SR.1461), в ходе которого он, от имени также Фиджи, представил проект резолюции (A/AC.109/L.1850). На том же заседании Специальный комитет без голосования принял проект резолюции A/AC.109/L.1850. 1 августа текст резолюции (A/AC.109/2066) был направлен Постоянному представителю Франции при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он мог довести его до сведения правительства своей страны.

В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

9. На своем 4-м заседании 9 октября 1996 года Четвертый комитет заслушал заявление г-на Рока Уомитана, НСФОК (см. A/C.4/51/SR.4). На том же заседании среди членов Комитета был распространен текст заявления г-на Яна Селене Урегя.

10. На 8-м заседании Комитета 28 октября 1996 года представитель Франции сделал следующее заявление:

"На протяжении ряда лет французская делегация представляет Четвертому комитету информацию о положении в Новой Каледонии, и в частности о выполнении Матиньонских соглашений. Она делает это по своей собственной инициативе, не отказываясь от своих оговорок в отношении компетенции Организации Объединенных Наций рассматривать этот вопрос - оговорок, к которым я намерен вернуться ниже; она делает это также в стремлении довести до сведения государств-членов как можно более полную информацию о развитии этой территории. В таком же духе и в этом году я намереваюсь вновь рассказать о положении в Новой Каледонии.

Восемь лет назад в Новой Каледонии изменилась политическая, экономическая и социальная обстановка. Стремление всех политических сил, составляющих Новую Каледонию, восстановить мир и сообща строить свое будущее выразилось в подписании 26 июня 1988 года Матиньонских соглашений, дополненных 20 августа того же года Соглашениями, подписанными на улице Удино.

В основе этих соглашений лежат три главных принципа: право на самоопределение каледонцев, децентрализация, восстановление сбалансированности и развитие территории в экономической и социальной областях.

Жители Новой Каледонии осуществят в 1998 году свое право на самоопределение и выберут будущий путь развития территории в ходе голосования, в котором могут принять участие лишь избиратели, имевшие постоянное место жительства на территории по состоянию на 6 ноября 1988 года, в условиях, предусмотренных законом, который был принят в этот день в ходе референдума и в котором излагаются нормативные положения и подготовительные меры в связи с актом самоопределения Новой Каледонии в 1998 году.

Что касается децентрализации, то три провинции, составляющие Новую Каледонию, находятся под управлением избранных ими лиц, которые обладают расширенными полномочиями и соответствующими средствами.

Наконец, французское правительство приняло меры для стимулирования социально-экономического развития территории и сокращения неравенства.

Стороны, подписавшие Соглашения, выразили пожелание регулярно проводить совещания для оценки хода их осуществления: с этой целью Комитет по контролю за соблюдением Матиньонских соглашений ежегодно проводит совещания с целью проверки того, как осуществляются начатые мероприятия, а также с целью внесения необходимых коррективов и определения приоритетных направлений деятельности на следующий период.

Каковы итоги осуществления Матиньонских соглашений за этот восьмилетний период?

Что касается институционального аспекта, то был создан механизм, предусмотренный Соглашениями. Новая организационная структура территории позволила населению всех провинций получить доступ к политическим и административным полномочиям. Три новые каледонские провинции осуществляют сегодня возложенные на них полномочия.

В экономическом плане цель французского правительства заключается в дальнейшем стимулировании сбалансированного развития, способствующего созданию новых рабочих мест. Оно подписало в этой связи с каждой из провинций несколько контрактов в области развития. Подписание этих контрактов является результатом выполнения Соглашений, подписанных восемь лет назад. Они отражают социально-экономическую сторону соглашений, и они были заключены после широких консультаций с заинтересованными провинциями.

Были достигнуты обнадеживающие результаты в рамках уже осуществляющейся деятельности в других социально-экономических областях. Продолжается осуществление программ создания инфраструктуры (дорожных сетей, систем водоснабжения, электроснабжения и телефонных сетей). Правительство выступило за осуществление такого социально-экономического плана, который способствовал бы развитию всего никеледобывающего сектора. Наконец, продолжает работать Агентство экономического развития Новой Каледонии (АДЕКАЛ), которое объединяет, в частности, государство, территорию Новой Каледонии и три провинции.

Были предприняты значительные усилия в области подготовки кадров. Обнадеживающие результаты были достигнуты, в частности, в сфере среднего и профессионального образования, что выразилось в увеличении числа выпускников.

Эта деятельность сопровождается усилиями по поощрению культурной самобытности меланезийской общины. В этом деле особую роль играет Агентство по развитию канакской культуры.

Благодаря Матиньонским соглашениям были преобразованы отношения Новой Каледонии с ее соседями по региону. Множатся связи территории с соседними странами. Такие связи устанавливаются как на уровне политических руководителей, так и между участниками экономической, научной и культурной жизни. Позитивным событием в этой связи стало подписание соглашения о сотрудничестве между территорией, провинциями и Республикой Вануату. Новая Каледония стала полноправным партнером среди стран региона.

Французские власти придают большое значение интеграции территории в южнотихоокеанское сообщество. Мы будем и дальше поощрять развитие торговли и

сотрудничества между Новой Каледонией и ее соседями. Мы выражаем пожелание, чтобы территория продолжала и в последующие месяцы принимать у себя делегации стран этой зоны. Их растущая поддержка процесса, начатого в 1988 году, является ценным стимулирующим фактором.

Французские власти полны решимости продолжать проводить начатую ими волонтеристскую политику, с тем чтобы жители Новой Каледонии могли обеспечить процветание территории и в наилучших условиях осуществить свое право на самоопределение в 1998 году. Французское правительство выступило с инициативой приступить к процессу подготовки референдума 1998 года путем осуществления диалога между сторонами, подписавшими Матиньонские соглашения. Этот диалог охватит затем другие политические и социально-экономические силы.

Я хотел бы теперь затронуть вопрос о представленном Четвертому комитету проекте резолюции по Новой Каледонии.

Мы вновь с удовлетворением констатируем в этом году, что в тексте учитывается позитивное развитие обстановки в территории и отмечается установление диалога между сторонами под эгидой французского правительства. В данных обстоятельствах французская делегация не будет, как и в предыдущие годы, выдвигать возражений в отношении этого текста и требовать проведения по нему голосования.

Вместе с тем Франция по-прежнему высказывает оговорки в отношении компетенции Организации Объединенных Наций рассматривать данный вопрос. Так, Франция всегда считала, что статья 73 Устава не применяется ни к Новой Каледонии, ни, впрочем, к заморским департаментам и территориям вместе взятым. Мы всегда считали, что в Уставе за каждым соответствующим государством сохраняется исключительное право определять, какие из управляемых им территорий являются самоуправляющимися. По нашему мнению, было бы неправомерно полагать, чтобы какая-либо резолюция Генеральной Ассамблеи не могла изменить положения Устава по этому вопросу и предоставить данному органу компетенцию в указанной области. Поэтому в соответствии с пунктом 7 статьи 2 Устава вопрос о Новой Каледонии представляет собой дело, по существу входящее во внутреннюю компетенцию государства".

11. На своем 8-м заседании 28 октября 1996 года (см. A/C.4/51/SR.8) Комитет без голосования принял проект резолюции по вопросу о Новой Каледонии, содержащийся в документе A/51/23 (Часть V).

С. Генеральная Ассамблея

12. В ходе общих прений на 5-м пленарном заседании 23 сентября 1996 года представитель Папуа-Новой Гвинеи упомянул в своем выступлении вопрос о Новой Каледонии (см. A/51/PV.5).

13. На своем 83-м пленарном заседании 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 51/144, озаглавленную "Вопрос о Новой Каледонии".
